

Отзыв
на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ
Юлдашевой Тамары-Бону Дильмуратовны
по теме «Звучащая женская речь на экране
(на материале фильмов Ю. Райзмана и Е. Габриловича)»

Исследование Тамары-Бону Дильмуратовны Юлдашевой посвящено одному из крайне интересных творческих союзов в истории отечественного кинематографа – союзу Ю. Райзмана и Е. Габриловича. Цель работы – выявление и сопоставление «особенностей женского речевого поведения в диалогах о любви» (с. 5). Данная цель предполагает решение ряда задач, в том числе, как было заявлено автором, «дать определение женскому голосу, женскому взгляду, описать речевое поведение героев, определить речевые доминанты в партиях» (с. 5). Впрочем, определений женского голоса и женского взгляда в работе нет. Доминанта есть, это тема любви, в результате неясно, о каких речевых доминантах в партиях говорится в задачах, если доминанта.

В первой главе, «Речевое поведение в кинодиалоге: лингвистический подход», Т.Д. Юлдашева обращается к проблемам исследования кинотекста и кинодиалога, во второй главе, «Женская речь и дискурс о любви в фильме “Странная женщина”», представляет анализ диалогов фильма. Достоинством данного анализа является комплексный подход, позволяющий исследовательнице разносторонне охарактеризовать речевое поведение героев. Интересная по замыслу, работа однако разочаровывает при чтении. Теоретическая глава представляет собой компиляцию перефразированных работ, идеи Г. Тарда, О.С. Иссерс и других в основном пересказываются не по источникам, а по вторичным работам. Анализ, местами тщательный и продуманный, часто оказывается скомканным. Автор делает туманные заявления, например: «Группа глаголов, связанных с темой любви, употребляются главной героиней – женщиной, что касается других групп, то они, наоборот, употребляются к ней, в отношении женщины. Реплики, содержащие эти глаголы обращены к женщине, это те эмоции, которые замечают в ней окружающие люди, или собеседники» (с. 66).

Анализ протокола проверки на текстовые заимствования показал, что отмеченные текстовые совпадения представляют собой общеупотребительные фразы научной речи, цитаты из научной литературы и перефразированную критическую литературу. В целом работа Тамары-Бону Дильмуратовны Юлдашевой свидетельствует о несамостоятельности соискательницы и невысоком уровне ее филологической подготовки.



30 мая 2021 г.

д.ф.н. Бугаева Любовь Дмитриевна